برنجی سنه عدد : ٨٤

پنجشنبه ٢٠ مایس ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی ایلغی بر بچق مجیدیه - اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٩ جماذی الاول ١٢٩٣

شئونات

اناطولی صدارت علیه‌سی تذکره‌جیسی مدرسیندن فضیلتلو صافی افندینك جلوس همایون حضرت پادشاهی حقنده تنظیم ایتدیکی تاریخدر :

تاجنی ویرسه سزا دارا بو تاریخه صافی
مژده اولسون شه مراد اولدی امیر المؤمنین

١٢٩٣

—

جلوس همایون حضرت پادشاهی حقنده بر ذات طرفندن بالبداهه سویلنیلان تاریخ بلیغدر :

سویلدم تاریخ تامك عالمه تبشیر ایچون
لطف مولای عزیز ایتدی مرادی پادشاه

١٢٩٣

— دون دخی بالجمله وکلای فخام حضراتی تحت ریاست سنیهٔ حضرت پادشاهیده عقد مشورت ایده‌رك ، اقشامه قدر مذاکره ایتمشلردر .

— دولتلو فخامتلو محمد رشدی پاشا ، دولتلو عطوفتلو حسین عونی پاشا و دولتلو ابهتلو مدحت پاشا حضراتی دون کیجه مابین همایونده یاتمشلردر .

— دولتلو عصمتلو والده سلطان علیة الشان حضرتلرینك کتخدالق خدمت جلیله‌سی داماد شهریاری دولتلو و عطوفتلو نوری پاشا حضرتلرینه ؛

خارجیه نظارت جلیله‌سی دولتلو خلیل پاشا حضرتلرینه ؛

تجارت نظارت جلیله‌سی دولتلو عطوفتلو محمود پاشا حضرتلرینه ؛

مابین همایون باش کتابت جلیله‌سی سابق تجارت ناظری عطوفتلو سعدالله بك افندی حضرتلرینه ؛

سرقرناق خدمت جلیله‌سی سابق خزینهٔ همایون کتخداسی عطوفتلو ادهم افندی حضرتلرینه توجیه بیورلدیغی ایشیدلمشدر .

— صنف جلیل عسکری بیکباشیلرندن اولوب ، مقدما بالاستعفا ، خارجیه نظارت جلیله‌سی تحریرات اجنبیه و مکتوبی قلملرنده مستخدم بولنان عزتلو جلال و حسین بکلر ، عهده‌لرینه میرالایلق رتبه‌سی توجیهله ، یاور حرب حضرت شهریاری خدمت مفخره‌سنه تعیین بیورلمشلردر .

— ملل غیر مسلمه رؤسای روحانیه‌سی اولکی اقشام مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، حضور حضرت شهریاری‌یه مثول شرفنه نائل اوله‌رق ، ایفای فریضهٔ تبریك و تشکر ایلمش ؛ و روم پطریقی رتبتلو افندی کیفسز بولندیغی مناسبتله ، طرفندن مجلس روحانی هیئتی حاضر اولدیغی حالده ، ارمنی پطریقی رتبتلو نرسس افندی رسم دعایی ادا ایتمشدر .

— شوکتلو قدرتلو « شفقتلو » سلطان مرادخان خامس حضرتلرینك تخت عثمانی‌یه جلوس همایونلری تبعهٔ شاهانه‌لرینك کافهٔ صنوفنی خرم و دلشاد ایتدیکی کبی ، وطنمزده ساکن بولنان بالجمله دول اجنبیه تبعه‌سی دخی اظهار فخر و مسار ایتمشلر ؛ و بو کون بك اوغلنده (واریته) تیاتروسنه تجمع ایده‌رك ، بیان مسرتله تبریك و تشکره دائر بر عریضه تنظیم ایدوب ، خاکپای حضرت پادشاهی‌یه تقدیم ایده‌جکلردر .

— آق دکیز دونمای همایونی قومانداNلغنه تعیین بیوریلان سعادتلو هوبارت پاشا حضرتلرینك سلانیکه مقرر بولنان عزیمتی بر قاچ کون تأخیر اولنمشدر .

— انکلتره سفیری سیر هنری الیوت جنابلری پازار ایرتسی کونی باب عالی‌یه دعوت بیوریله‌رق ، ذات حضرت صدر اعظمی ایله خیلی وقت کورشمشلردر .

— جلوس همایون خبری واصل اولدیغی محللردن جواباً وارد اولان تلغرافنامه‌لرده زیاده‌سیله اظهار مسرت و مفخرت اولنمشدر . بوکا دائر لوندره‌دن کشیده اولنوب کوردیکمز بر تلغرافنامه‌ده شو عباره محرر ایدی : « عثمانلیلر میدان تاریخ و انسانیتده اوروپالیلری محجوب ایتدیلر . »

افرادندن بولندیغمز بر ملتك حقنده اجنبی بر تلغرافنامه‌ده بویله منصفانه بر سوز کورمکلکمز حقیقة موجب مفخرتدر .

— جلوس همایون خبری اوزرینه پارس بورسه‌سنده دولت عثمانیه سنداتی ایکی فرانق فیرلامشدر .

سیاسیات

— پارسدن ٣٠ (١٨) مایس تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه دیور که : سلطان عبد العزیزك خلعیله سلطان مراد خامس حضرتلرینك تخت عثمانی‌یه جلوس همایونلری هر یرده کرك امور مالیه و کرك

امور سیاسیه جه حسن تأثیر و ممنونیت کثیره‌یی موجب اولمشدر .

— آتنه‌دن ۳۰ (۱۸) مایس تاریخیله وارد اولان بر تلغرافنامه‌نك بیاننه نظراً، سلطان عبدالعزیزك خلعی اوراجه پك چوق حسن تأثیری موجب اولمشدر .

— فرانسه خارجیه ناظری دوق دوقاز بو دفعه شورای امتده احوال سیاسیهٔ عمومیه حقنده واقع اولان سؤاله جواباً دیمش كه : صلح عمومینك تقرری ایچون لزوم كوریلن اتفاقك هر یرده حاصل اوله‌جغنی، وفرانسه حكومتنك دخی بو بابده ایده‌جكی همتك شورای امت طرفندن قبول وتقدیر اولنه‌جغی شبهه‌سزدر .

— پارسدن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، لورد دربی، احوال سیاسیهٔ عمومیه‌نك بر حسن صورته وضعیله صلح عمومینك تأمینی ایچون، بر اتفاق عمومینك عقدینه لزوم قطعی كوستردیكندن، بین الامم بر قونفرانسك تشكلی مأمولدر .

آلمانیاده طبع اولنان « قلونیشه زایتونغ » غزته‌سی « تركلر و خرستیانلر » عنوانیله یازدیغی بر بندده دیوركه :

« قونت آندراشی برلینده اقامت ایتدیكی اثناده هرسك اشقیاسنك حركات وحشیانه‌سی حقنده او قدر مدهش حكایه‌لر سویلمشدر كه حاضر بولنان قادینلرك چوغی كمال تأثرله دیكلیه‌رك، چایلرینی اللرنده صووتیرلردی . اوروپانك و اوندن زیاده صرب و قره‌طاغ امارتلرینك، یعنی — ویانه‌ده استعمال اولنان تعبیری قوللانه‌لم — « امارتین صغیرتین مهمتین » اهالیسنك تركلره اسناد ایتدكلری غدارلق و وحشیلك تمامیله بوسنه وهرسك خرستیان اشقیاسنده بولنور .

« بوندن التی سنه مقدم یونان اختلالنی متعاقب رسمجی دكانلری تركلرك وحشیلكنی و یونانلیلرك مظلومیتنی تصویر ایدر رسملرله طولمشدی . انجق بو اختلالك وقایعنی یازان روم واجنبی مورخلری تركلرك اشقیادن زیاده وحشیانه حركتده بولنمدقلرینی بیان ایتدیلر . بوكون هیچ بر یونانلی یوقدر، كه بو حقیقتی اقرار ایتمسین .

« آلمانیا دولتنك بوسنه سراینده قونسلوسی اولوب، شرقه متعلق تاریخ یازان مورخلرك الك متأخر ومحقق اولان موسیو (روزن) تاریخنده دیوركه : بوسنه اهالیسنك (واوكافیاسا جمله ممالك عثمانیه‌نك) خرستیانلر یله مسلمانلری بیننده اوروپالیلر طرفندن رعایت اولنه‌جق هیچ بر فرق یوقدر .

« اكر اوروپا عثمانلی خرستیانلره وطنداشلری علیهنده طرفدارلق ایتمیه ایدی، « شرق مسئله‌سی » نك اسمی بیله مجهول اوله‌جقدی . اكر دولتلر، و برنجی اوله‌رق روسیه، دولت عثمانیه‌نك خرستیان تبعه‌سنك مادی و معنوی مدعیٔ حقوقی اولمق ایچون، وسیله آرامیه ایدی، هیچ شبهه یوق كه بو كون دفعه تدابیر آرانیله‌جق بر بوسنه اختلالی اولمیه‌جقدی .

« بوسنه و هرسكی افساد ایدن و شمدی بلغارستانی افساد ایتمكه چالیشان قومیسرلر بر طرف اولسون، اشقیایه اعانه و یریلن اقچه و سلاحلر اورته‌دن قالقسین، او وقت اختلالدن اثر قالیرمی، قالمازمی ؟ اكلاشاسین .

« انكلتره‌نك مائی كتابی صراحة بیان ایدیوركه : هرسكلیلر مأیوسیتلرندن اختلال ایتمدیلر ؛ بلكه خارجدن كلان مشوقلرك — عصیان ایتمدكلری تقدیرده، اولرینی یاقه‌جغز دیه — واقع اولان تخویف وتهدیدلری اوزرینه عصیانه طوعاً و كرهاً مجبور اولدیلر . عصیان ایدنلرده بر طاقم خرسز چوبانلر ایدی . كه افندیلرینك سوریلرینی آلوب، قره‌طاغ و صربیه حدودینی كچدیلر .

« اكر اشقیا اوروپانك حمایه‌سنه مغرور اولمیه ایدیلر، بویله بر جنایته جسارت ایدرلرمی ایدی ؟ اكر قره‌طاغ و صربیه اشقیانك ملجئ حكمنه كچمیه ایدی، اختلال بو قدر وقت سوررمی ایدی ؟ اكر قره‌طاغ و صربیه اوروپا دولتلرندن وخصوصیله روسیه‌دن موافقت كورمیه ایدیلر، اشقیایه امداد ایده‌بیلیرلرمی ایدی ؟

« اشقیا اجنبیلردن حمایه اولنه‌جقلرنده امین ایدیلر . حقیقة ده امیدلری بوشه چیقمدی ؛ عصیان ظهور ایدر ایتمز، دیپلوماتلر آرایه كیروب، باب عالیدن عفو عمومی ایله و بركیلرك تأخیرینی و دها بر چوق « كوزل شیلر » تكلیف ایتدیلر .

« دولت علیه‌یی بعضیسی آیرلمش و بعضیسی آیرلمق اوزره بولنان بر چوق كوچك امارتلردن مركب اعتبار ایدیورلر . حالبوكه دولت عثمانیه بر جسم واحددر . دولت عثمانیه الك ضعیف حالنده بیله جسم دولتنه عارض اولان بر مرض اختلالی دفع ایتمكدن عاجز قالماز . شمدی‌یه قدر ممالك عثمانیه‌نك هیچ بری كندی قوتیله امتیاز یاخود استقلال قزانمدی . روسیه‌نك حمایه‌سی اولمسه، صربیه — ادعا اولنان قوهٔ عسكریه وتداركات حربیه‌سیله برابر — حسین عونی پاشا حضرتلرینك دیدكلری كبی، یالكز ایكنجی اردوی همایونه قارشی اون‌درت كون طیانه‌میه‌رق، بلغراد یله برابر تسلیم اولمغه مجبور اولور . مملكتینه امتیاز ویرلمسی انجق اوروپا دولتلرینك توسطیله اولمشدر . یونان اختلالنی عساكر عثمانیه بیتیرمك اوزره ایكن، روسیه، فرانسه وانكلتره دولتلری عثمانلی دونغماسنی تخریبله، دولتی یونانك استقلالنی تصدیقه مجبور ایتدیلر . مداخلات اجنبیه اولمیه ایدی، قره‌طاغ اشقودره فرقه‌سی وارناوود باشی بوزوقلری طرفندن چوقدن دولت علیه‌نك بر مدیرلكی صورتنه

کیروب ، خریطه‌لرده قره‌طاغ اسمی کوره‌میه‌جکدی .

« اکر اوروپا دولت علیه‌نك خرستیان تبعه‌سنی مجرد مذهبداش اولدقلری ایچون ، یعنی — هر فناالغی ارتکاب ایتدکلری حالده — جمعه کونلری ات یمدکلری ایچون ، التزام ایدرلرسه ، شوراسی‌ده اونودلمسون که اورتودوقس خرستیانلر مسلمانلری قتولیکلردن زیاده سورلر . وخصوصیله اوروپانك مقصدی خرستیانلری حمایه ایسه ، اسپانیاده بوقدر سنه‌در آتش وباروتله قاورلمقده اولان قتولیك خرستیانلری نیچون حمایه ایتمدی؟ بر « مسئلهٔ شرقیه » خلق اولندیغی حالده ، نیچون بر « اسپانیول مسئله‌سی » چیقمدی؟ خصوصیله که اوروپانك خرستیانلغی التزام امیدیله ایتدکلری خرستیانلغك اساسنه تمامیله مغایردر . قره‌طاغ کندینی رسمی غزته‌سیله حامئ اشقیا دیه اعلان ایتدیکی حالده ، اوروپا بونك دولت متبوعه‌سی طرفندن تأدیب اولنمسنه راضی اوله‌میور !

☞ حاصلی ، اوروپا دولتلری بو یولده حرکتلریله فرقنده اولمیه‌رق ، روسیه دولتنك پولتیقه‌سنه خدمت ایتمکده درلر . قباحتلرینی اکلایه‌جقلر ؛ لکن احتمال که کچ اکلایه‌جقلردر .

ممالك اجنبیه

پشته‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه کوره ، قونت آندراشی آوستریا مبعوثانه قوهٔ عسکریه‌نك تنقیحی علیهنده بر نطق ایراد ایتمش ؛ مبعوثان هنوز قرارلرینی بیان ایتمه‌مشلردر .

— بلچیقه قرالی لوندره‌یه واصل اولمشدر .

— انکلتره دولتنك جبل طارق بوغازنده‌کی دونغاسنه اون زرهلی علاوه اولنمشدر .

— روسیه دولتی بغدان حدودندن هوجه بك ، نیقولایف و سائر قره‌دکیز سواحلنه بر دمیر یولی خطی انشا ایتمکه قرار ویرمشدر .

شوندن بوندن

چین ملوك قدیمه‌سندن حکیم مشهور (تای — چونغ) دیور که : کمیلری پاتیران دکیز ایسه‌ده ، دکیز اولمسه ، کمینك اسمی بیله اولماز ، حکمدار ایله ملت بیننده‌کی نسبت دخی بوکا مقیسدر .

— ینه حکیم مشار الیه دیور که : تختنده مدت مدیده بقاسنی آرزو ایدن حکمدار بقاسزدر ؛ بو آرزویه اسیر اولمیان ایسه امیندر ، بونك سببی بودر که : اونك تختنی دوشونمکه حصر ایتدیکی فکر و همتی بریکی ملتنی دوشونمکه صرف ایلر ، حالبوکه ملت حکمدارینی تختنده ابقا و ادامه‌یه مقتدر اولدیغی حالده ، تخت هیچ بر شیئه مقتدر دکلدر .

— ینه حکمدار مشار الیه دیور که : هرکس عقللی حکمدار ذوق وصفاسنه باقماز ظن ایدر ؛ حالبوکه اصل ذوق وصفاسنه باقان حکیم اولان حکمداردر ، چونکه تبعه‌سنك رفاه واستراحتنه چالیشه‌رق ، عمومك سعادتنی کورمکدن بیوك ذوق وصفا اوله‌ماز . عالمده ذوق وصفا سورمین حکمدار وارایسه ، اوده ، ملتنی دوشونمدیکی ایچون ، یاشادقجه ، قورقو وشبهه ایله یاشایان واولدکدن صکره دخی تاریخلرده نامی لعنتله یاد اولنان حکمداردر .

— حکیم چینی (قونفوچیوس) دیور که : بر حکمدارك اك اول دوشونه‌جکی شی ذوق وصفا دکلدر ؛ چونکه ذوق وصفاسنی دوشونورسه ، صکره آجیسنی چکر . حکیم اولان حکمدار ابتدای امرده چفتجیلرك تارلالرینی اکرکن چکدکلری زحمتی ، صکره اکینلرینی بیچرکن دوکدکلری تری دوشونور ؛ انجق چفتجیلرك انبارلرینی طولدیروب ، رفاه حال ایله یمکده اولدقلرینی خاطرینه کتیرنجه ، سوینیرسه . ایشته ، حکمدار حکیمك ذوق وصفای حقیقیسی بوندن عبارتدر .

صوك حوادث

قلیچ الای عالیسنده تصدق اولنمق ایچون ، نام نامئ حضرت پادشاهی‌یه اوله‌رق سکه ضرب اولنمق اوزره ، ضربخانهٔ عامره‌نك معطل اولان ماکینه‌لری تعمیر و تطهیر اولنمقده‌در .

— درت آی مدتله تعطیل ایدلمش اولان « استقبال » غزته‌سنك بقیهٔ مدتی عفوایله نشرینه رخصت ویرلدیکی کبی لغو ایدلمش اولان « صداقت » و « خیال » غزته‌لرینك دخی مظهر عفو اوله‌رق یقینده نشر اولنه‌جقلری مع‌الممنونیه ایشیدلمشدر .

— « افکار » غزته‌سی مطبوعات اداره‌سی طرفندن بلامدت تعطیل ایدلدیکی مع‌التأسف ایشیدلمشدر .

بورصه

١٨ مایس

	پاره	غروش
سهام عمومیه صباح	١٠	١٧
اقچام	٠٢	١٩
الف یوکسك	٠٥	١٩
الف آشاغی	٢٤	١٦
	سانتیم	فرانق
١٨٦٢ استقراضی		٠٩٠
١٨٦٥ «		٠٩٠
١٨٦٩ «		٠٨٥
١٨٧٢ «		٠٠٠
١٨٧٤ «		٠٨٣
روم ایلی تیمور یولی	٠٠	٠٥٦
یوزده طقوزله یونان استقراضی	٠٠	٢٥٧
« سکزله «		٢٤٧
لودیوم	٠٠	٠٦٨
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	٣٠	٢
استانبول بانقه‌سی	١٥	٣
اعتبار عثمانی	٣٠	٣
تراموای	٤٠	١

آقچه فیاتی

انکلیز لیراسی	٢٥	١١٠
یکرمی فرانقلق	٢٠	٨٨
پول امپریال	٠٠	٨٩
قره میج	٢٠	٥١

قاربون	۳۰	۱۶
کاغد قاربه	۱۵	۱۴
مجیدیه لرق	۰۰	۱۰۳
بشلیك	۳۰	۱۰۷
متالیك	۲۰	۱۰۸
لیرای عثمانی (بالغروش)	۰۰	۱۴۰

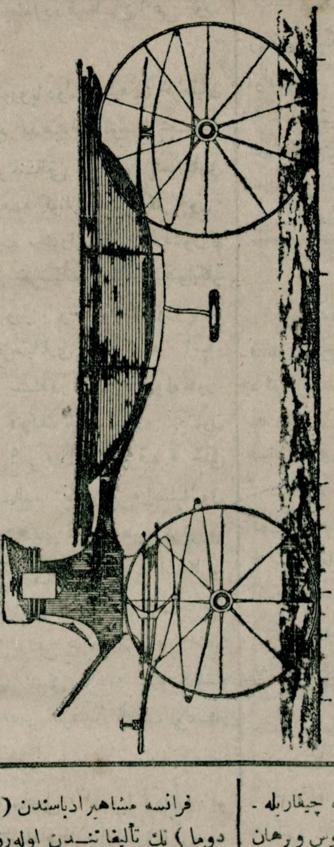
اعلانات

تخته کهله سنك مستقل تلفی ایچون بوکره احداث اولنسان بر نوع صو مذکور صویی بر فورچه ایله تخته کهله سنك اولدیغی یرلره و یوالرینه ایوجه ووردیغی حالده درعقب تلف اولنور و صویك ووردیغی یرلرده بر دها تخته کهله سی حاصل اوله‌مز اشبو صو دفعاتله تجربه اولندیغندن شبهه‌دن بری اولدیغی معلوم اولنه‌رق و محل فروختی استانبولده یکی جامع شریف پوسته خانهٔ عامره قارشوسنده ٤ نومرولی فسجی دکاننده و اقسرایده لاله‌لی جامع شریف قارشوسنده ۱۷۰ نومرولی دخانجی دکاننده و طوبخانه‌ده یکی چارشو باشنده ۲۹ نومرولی دخانجی دکاننده بهر شیشه‌سی بر درت چاریك مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در . ۱

دلکر زاده محله‌سنده بر نومرو ایله مرقم التی اوطه مع اخور حرم وسلاملق قوللانشلی بر باب خانه تخمیناً ایکی بیك ارشون بغچه واطرافی حصار اولدیغندن ایستك ایدن ذواته دخی اهون فیاتله صاتیله‌جغندن طالب اولان آت پازارنده جانباز سنبور میتودن سؤال اولنمسی ۲

یدی حکایه‌یی حاوی یدی جلد اوزره ترتیب اولنه‌رق بوندن ایکی سنه اول نشر ایدلمش اولان (هفت پیکر) حکایه‌سنك بهر جلدی یدی غروش فیاتله باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در .

اسکدارده میراخور محله‌سنده سکز اوطه والتیوز ارشین بغچه‌یی مشتمل غایت قوللانشلی دکز وجاده‌یه ناظر ۱۳۶ نمرولی خانه کیرایه ویریله‌جکندن استك ایدنلرك ایازمه بصمه‌خانه‌سنده بولنان سعید بکه مراجعت ایتملری . ۱۰



صال بازارنده ۴۶۲ — ۴۶۴ — ۴۶۶ — نومرولی مغازه‌لرده موجود پارس عربه‌لرینك صاحبی درسعادتدن عزیمت ایده‌جکی جهتله مذکور عربه‌لری فیات اصلیه‌سندن پك چوق تنزیلله فروخت ایده‌جکی کبی مذکور مغازه‌لرده موجود بالجمله عربه طاقمی و آلات وادوات و آخوره متعلق اشیای دخی تسویهٔ محاسبه‌سی ایچون کذالك اهون فیاتله فروخت ایدیله‌جکدر .

ترتیب جدید اوزره یقینده چیقاریله‌جغی بکجنده اعلان اولنان قاموس و برهان قاطع ترجمه‌لرینك برنجی جزئی یوز اللیدن زیاده لغتی حاوی اولدیغی حالده بو کره موقع انتشاره چیقاریله‌رق یوز پاره فیاتله باب عالی جاده‌سنده طروس اغانك و بغچه قپوسنده تنباکوجی حسن اغانك وکوپری باشنده ماطوسیان اغانك دکانلریله بعض غزته موزعلرنده صاتلمقده اولدیغی اخوان کرامه اعلان ایله برابر ایکنجی جزئی دخی مدت معینه‌سنده طبع ونشر اولنه‌جغی و دیکر جزؤلرك چیقمیه‌جغنه دائر بعض طرفدن بر طاقم مقالات واخطارات وقوعی طبیعی اولوب او یولده‌کی اخطارات صرف کذب وصنعه‌دن عبارت ایدوکندن قطعا حوالهٔ سمع اعتبار ایدلمامسی اوله‌جه خالصانه اخطار اولنور . ۲

فرانسه مشاهیر ادباسندن (آلکساندر دوما) نك تألیفاتندن اوله‌رق لسانمزه ترجمه ایدلمش اولان « مونته - قریستو » حکایه‌سنك فیات اصلیه‌سی بالتنزیل تکمیل یارم لیرایه باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در . ۰۵

اسکدارده سلطان تپه‌سنده امام ذوقاغنده ۲۸ نومرو ایله مرقم بش اوطه حرم وبش اوطه سلاملق مجدداً بر باب خانه بغچه ونظارت کامله ایله بر عدد قیوسیله برابر کرك طوپدن وکرك ایرو اوله‌رق کرایه ویریله‌جکندن استك بیوران ذوات کرام قارشوسنده‌کی ۱۵ نومرو خانه‌دن کرید یریله‌جکدر

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس